

高階管理人員簡介 Senior Management Profile

董事

Directors

執行董事

Executive Directors

魏應州，現年52歲，董事長暨行政總裁，魏應交先生之胞兄，一九九一年加入本集團，負責監督本集團之管理及制訂本集團之整體策略、規劃及發展事宜。彼於建造廠房、生產管理及製造食品研究方面擁有逾二十五年經驗。

WEI Ing-Chou, aged 52, Chairman and Chief Executive Officer, elder brother of Mr. Wei Ying-Chiao, joined the Group in 1991 and is responsible for the supervision and the management of the Group as well as the formulation of the overall strategy of the Group. He has over 25 years' experience in factory construction, production management and research in relation to food production.

井田毅，現年76歲，自一九九九年七月起出任本集團董事暨副董事長，亦為三洋食品株式會社之創辦人及相談役（高級顧問）。彼自一九五二年於千葉商科大學畢業後，至今在經營即食麵業務方面已累積了逾50年經驗。

Takeshi IDA, aged 76, appointed as a Director and Vice-Chairman of the Group in July 1999. He is the founder and Senior Advisor of Sanyo Foods Co., Ltd. After graduation from Chiba University of Commerce in 1952, he has been engaged in noodle business for over 50 years.

吉澤亮，現年64歲，自一九九九年七月起出任本集團董事，並於二零零二年起兼任副行政總裁，現任三洋食品株式會社海外事業部部長。彼於一九六五年於東京大學畢業，在富士銀行任職逾31年，於一九九七年加入三洋食品株式會社。

Ryo YOSHIZAWA, aged 64, appointed as a Director of the Group in July 1999 and appointed as Vice Chief Executive Officer in 2002, is the Director and General Manager of the foreign business department of Sanyo Foods Co., Ltd. After graduating from Tokyo University in 1965, he worked in Fuji Bank for over 31 years and joined Sanyo Foods Co., Ltd. in 1997.

吳崇儀，現年50歲，自一九九六年起出任本集團董事，現為全興國際集團的執行長。彼曾就讀於美國洛杉磯加利福尼亞大學，專長企業管理。吳先生亦為頂新之董事兼股東。

WU Chung-Yi, aged 50, appointed as a Director of the Group in 1996, is the CEO of GSK Group. He attended the University of California in Los Angeles in the United States and has experience in corporate management. He is also a director and a shareholder of Ting Hsin.

魏應交，現年51歲，魏應州先生之胞弟，一九九一年加入本集團，曾參與經營頂新逾二十年，在食品業務之市場推廣及行銷方面擁有廣泛經驗。魏先生亦為頂超（開曼島）控股有限公司之董事長兼執行總裁，該公司現於中國經營39家量販店。

WEI Ying-Chiao, aged 51, Director, younger brother of Mr. Wei Ing-Chou, joined the Group in 1991. He has participated in the operation of Ting Hsin for more than 20 years and has extensive marketing experience in food related business. He is the Chairman and Chief Executive Officer of Ting Cao (Cayman Islands) Holding Corp., which operates 39 hypermarkets in the PRC.





董事 (續)

執行董事 (續)

井田純一郎，現年44歲，自二零零二年五月起出任本集團董事，現為三洋食品株式會社之社長。彼於一九八五年於立教大學畢業並於富士銀行服務六年，於一九九二年加入三洋食品株式會社。井田純一郎先生為本集團執行董事及副董事長井田毅先生的兒子。

獨立非執行董事

徐信群，現年50歲，自一九九九年十月起出任本集團獨立非執行董事，一九七九年畢業於國立台灣大學商學系。他曾服務於台灣之金融界逾16年，熟稔金融市場運作，擅長於證券投資、企業理財及財務規劃。徐先生並擁有台灣之證券分析師資格。

李長福，現年66歲，於二零零四年九月獲委任為本集團之獨立非執行董事。李先生在商業及投資銀行工作方面逾27年經驗。於一九七七年至一九八七年期間，擔任香港一間國際銀行市場推廣部高級經理一職，並同時為該銀行兩間接受存款的附屬公司總經理。於一九八九至一九九七年期間，李先生從事企業財務顧問事務，並於香港展開私人財務顧問業務。李先生為香港銀行學會及香港證券專業學會之會員。

Directors (Continued)

Executive Directors (Continued)

Junichiro IDA, aged 44, appointed as a Director of the Group in May 2002, is the President of Sanyo Food Co., Ltd. After graduating from Rikkyo University in 1985, he joined Fuji Bank and worked there for six years. In 1992, he joined Sanyo Food Co., Ltd. Mr. Ida is the son of Mr. Takeshi Ida, an Executive Director and Vice Chairman of the Group.

Independent Non-executive Directors

HSU Shin-Chun, aged 50, appointed as an Independent Non-executive Director of the Group in October 1999. He received a bachelor degree in Business Administration from National Taiwan University in 1979. He has more than 16 years working experience in the financial industry and has comprehensive knowledge in securities investments, corporate finance and financial engineering. He is also a Certified Financial Analyst in Taiwan.

LEE Tiong-Hock, aged 66, has been appointed as an Independent Non-executive Director of the Group since September 2004. Mr. Lee has over 27 years of experience in commercial and investment banking. From 1977 to 1987, he served as the senior manager of marketing department of an international bank in Hong Kong and, concurrently, as general manager of its two deposit-taking subsidiaries. During 1989 to 1997, he was engaged in corporate finance advisory business, and since then in private financial consultancy business in Hong Kong. He is a member of Hong Kong Institute of Bankers and the Hong Kong Securities Institute.



高階管理人員簡介 Senior Management Profile

董事 (續)

獨立非執行董事 (續)

中山知行，現年57歲，自二零零五年六月二十四日出任本集團獨立非執行董事，現任丸紅株式會社之專務執行董事。彼於一九七一年在和歌山大學經濟學部畢業，投身食品、畜產及纖維貿易，在丸紅株式會社服務逾30年。中山先生於二零零六年四月一日辭去本集團獨立非執行董事之職務。

小川和夫，現年59歲，自二零零六年四月一日起出任本集團獨立非執行董事，現任丸紅株式會社之專務執行董事，食料部門及纖維部門掌管役員。彼於一九七零年在慶應大學畢業，在丸紅株式會社服務逾36年，歷任塑膠及無機化工、財務及物流、新事業發展、經營企業等部門主管。

公司秘書

葉沛森，現年46歲，於一九八二年畢業於香港理工學院，獲頒會計高級文憑，為英國公認會計師公會資深會員及香港會計師公會、香港華人會計師公會、特許管理會計師協會、特許秘書與行政人員協會之會員及香港特許秘書公會之普通會員。於一九九六年獲工商管理碩士學位，在會計業務與公司秘書實務方面擁有逾二十年經驗。葉先生亦為香港之執業會計師，於一九九五年九月加入本集團。

Directors (Continued)

Independent Non-executive Directors (Continued)

Tomoyuki NAKAYAMA, aged 57, has appointed as an Independent Non-executive Director of the Group since 24 June 2005. He is the Corporate Executive Vice President, Member of the Board of Marubeni Corporation. After graduating from economics department of Wakayama University in 1971, he joined Marubeni Corporation and has been engaged in trading business in food, agri-marine products and textiles for over 30 years. Mr. Nakayama resigned as an Independent Non-executive Director of the Group on 1 April 2006.

Kazuo OGAWA, aged 59, has been appointed as an Independent Non-executive Director of the Group since 1 April 2006. He is the Corporate Executive Vice President, Member of the Board of Marubeni Corporation and Advisor to the president for Agri-marine Products Division and Textile Division. After graduating from Keio University in 1970, he joined Marubeni Corporation and worked for over 36 years. He has been in charge of Plastics of Inorganic Chemicals Division, Finance and Logistics Business Division, Business Incubation Department and Corporate Planning & Coordination Department.

Company Secretary

IP Pui-Sum, aged 46, graduated from the Hong Kong Polytechnic with a Higher Diploma in Accountancy in 1982. He is a fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants (United Kingdom) and an associate of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, the Society of Chinese Accountants & Auditors, the Chartered Institute of Management Accountants, the Institute of Chartered Secretaries and Administrators and the ordinary member of Hong Kong Institute of Chartered Secretaries. He also obtained a Master Degree in Business Administration in 1996. Mr. Ip has over 20 years of experience in public accounting and company secretarial practices. He is also a certified public accountant (practising) in Hong Kong. He joined the Group in September 1995.





高階主管

趙慧敬，現年68歲，現任本集團於中國各附屬公司董事長，於一九九一年十二月加入本集團，一九九二年至一九九五年擔任天津頂益國際食品公司總經理，一九六八年於國立政治大學會計系畢業，曾任職台灣半導體公司財務部經理，現任天津市外商投資企業協會副會長及天津市台資企業協會副會長。

林清榮，現年55歲，本集團財務長。於一九九五年十月加入頂新集團，任康蓮國際食品(杭州)有限公司副總經理，其後出任杭州頂益國際食品有限公司總經理、杭州頂津食品有限公司總經理、飲品事業群總經理之職。在進入本集團之前，曾任台灣雀巢公司會計部經理及台灣、廣州美國通用食品公司財務/管理部協理、總會計師等職務。林氏於一九七二年畢業於台灣東吳大學。

長野輝雄，現年57歲，於二零零零年二月由三洋食品株式會社聘請，同年三月派往本集團，出任本集團財務長室高級僱員。彼於一九七二年畢業於日本一橋大學經濟系，同年進入富士銀行，長期從事金融工作，有着豐富的國際金融經驗，在富士銀行服務逾二十九年。

吳文聰，現年49歲，本集團總部稽核長，於一九九四年五月加入本集團。吳氏於一九九三年畢業於台灣淡江大學管理科學研究所，主修會計、稅務及財務管理。曾任南僑化學工業股份有限公司助理經理、南僑食品股份有限公司會計主任、可口企業股份有限公司會計主任、頂宏國際股份有限公司會計經理及統一百事可樂股份有限公司會計長。

Head Office Management

CHAO Hui-Ching, aged 68, joined the Group in December 1991 and is the Chairman of the Group's subsidiaries in the PRC. He was the General Manager of Tianjin Tingyi International Food Co., Ltd. from 1992 to 1995. He graduated from the Accounting Department of Taiwan National Cheng Chi University in 1968. Prior to joining the Group, he worked for Taiwan Semiconductor Co., Ltd. as the Manager of the Financial Department. He is the deputy chairman of both the Tianjin Association of Enterprise with Foreign Investment and the Tianjin Taiwan-Invested Enterprises Association.

Frank LIN, aged 55, is the Chief Financial Officer of the Group. He joined Ting Hsin Group in October 1995 as the Vice President of the Comely International Food (Hangzhou) Co., Ltd. Prior to his current appointment, he was the General Manager of Hangzhou Tingyi International Food Co., Ltd., General Manager of Hangzhou Tingjin International Food Co., Ltd. and President of the Group's Beverage Business. Prior to joining the Group, he was the Manager of the Accounting Department for Nestle Taiwan Group and the Director of the Management Department and Chief Accountant for General Food, Taiwan and Guangzhou. He graduated from Soochow University in Taiwan in 1972.

Teruo NAGANO, aged 57, has been employed by Sanyo Foods Co., Ltd. since February 2000 and joined the Group in March 2000 as the Senior Advisor to the office of the Chief Financial Officer. After graduating from Hitotsubashi University of Economics in 1972, he joined Fuji Bank and worked there for over 29 years. He has substantial working experience in the financial industry and has comprehensive knowledge of the international financial markets.

Wilson WU, aged 49, joined the Group in May 1994 and is the Chief Auditor. He graduated from the Management Science Institute, Tam Kang University in Taiwan in 1993, majoring in accounting, taxation and financial management. Prior to joining the Group, he was Assistant Manager of Nanchow Chemical Industrial Co., Ltd., Assistant Accounting Manager of Nacia Food Co., Ltd., Accounting Manager of Lucky Enterprises Corporation, Accounting Manager of Decent T & H International Food Co., Ltd. and the Financial Controller of President Pespi Cola Co., Ltd.



高階管理人員簡介 Senior Management Profile

高階主管 (續)

柯元達，現年54歲，本集團總部幕僚長兼人力資源部主管，於二零零五年十二月加入本集團。畢業於台灣中山大學企管所碩士。曾任職於本集團總管理處人力資源副總經理，集團總部管理部副總經理。

鍾中林，現年44歲，現任方便食品事業群總經理。於一九九四年十二月加入本集團，任天津頂益國際食品有限公司營業經理、行銷協理，其後出任瀋陽頂益國際食品有限公司及天津頂益國際食品有限公司總經理等職。一九八四年畢業於台灣交通大學管理科學學系。在進入本集團前曾任松崗電腦公司管理部經理，森中行貿易有限公司副總經理。

黃國書，現年48歲，現任飲品事業群總經理。於二零零一年六月加入本集團，出任方便食品事業群營業本部主管，二零零二年四月調任杭州頂益食品有限公司總經理。畢業於中國文化大學觀光系。曾任職英商德記洋行，台灣太古可口可樂業務行銷總監。

曹生麟，現年44歲，現任糕餅事業群總經理。於一九九三年十月加入本集團，出任天津頂益國際食品有限公司營業部門主管，後任重慶頂益兼武漢頂益國際食品有限公司總經理。曹氏畢業於輔仁大學食品營養系，之前曾任職於台灣雀巢公司、聯合利華及聯蓬食品等公司。

Head Office Management (Continued)

KO Yuen-Tat, aged 54, joined the Group in December 2005 and is the Chief of Staff and Head of the Human Resources Department. He was conferred a MBA degree by the National San Yat Sen University (Taiwan). He has been the Senior Vice President of the Group's Human Resources Department and Management Department.

Eric CHUNG, aged 44, is the President of the Group's Instant Noodle Business. He joined the Group in December 1994 as Sales Manager of Tianjin Tingyi Int'l Food Co., Ltd. Prior to his current appointment, he was the Head of Marketing of Tianjin Tingyi International Food Co., Ltd, General Manager of Shenyang Tingyi Int'l Food Co., Ltd. and Tianjin Tingyi Int'l Food Co., Ltd. He graduated from Taiwan National Chiao Tung University in 1984 majoring in Management Science. Prior to joining the Group, he was the Manager of the Management Department for Sor Kang Computer & Software Co., Ltd. and the Deputy General Manager for Shen Chung Hang Trading Co., Ltd.

George HUANG, aged 48, is the President of the Group's Beverage Business. He joined the group in June 2001 as Head of Sales Department of the Group's Instant Noodle Business and was the General Manager of Hangzhou Tingjin Food Co., Ltd. in April 2002. Mr. Huang graduated from Tourism Department of Chinese Culture University in Taiwan. Prior to joining the Group, he worked for a British Trading Company TAIT CO. and has been the Sales Director of Swire Coca-Cola, Taiwan.

Jerry TSAO, aged 44, is the President of the Group's Bakery and Confectionary Business. He joined the Group in October 1993 as Head of Sales Department of Tianjin Tingyi Int'l Food Co., Ltd. Prior to his current appointment, he was the General Manager both of Chongqing Tingyi Int'l Food Co., Ltd and Wuhan Tingyi Int'l Food Co., Ltd. Mr. Tsao graduated from Nutrition on Food Science Department of Taiwan Fu-Jen University. Prior to joining the Group, he worked for Nestle Taiwan Group, Unilever Taiwan and Wellroc Taiwan Ltd.





高階主管 (續)

葉東峰，現年61歲，本集團配套事業群總經理，於一九九八年三月加入本集團，出任方便麵業務副總經理並於同年五月主管配套事業群，內容有：軟性包材、紙器、乾燥農產品、機械、房地產、土木建築、工程顧問，物業管理、物流等業務。葉氏畢業於中原大學，曾任職於三陽金屬(股份有限)公司十一年，好潔工業(股份有限)公司十六年，於好潔任職副總經理兼總廠長，擁有二十八年之經營管理經驗，對於各種功能業務管理均有非常顯著之管理績效。

陳亮邦，現年50歲，現任冷藏事業部總經理。於二零零一年八月加入本集團，出任冷藏事業部總經理。陳氏畢業於台灣大學農經研究所。之前曾任職於台灣味全食品工業股份有限公司。

劉勇，現年35歲，現為本集團合資格會計師，劉氏於二零零四年八月加入本集團出任稽核部一級主辦員。劉氏畢業於天津財經學院教育管理學系，並取得中國註冊會計師資格。於加入本集團前，曾服務於多間中國企業，如天津中孚集團、天津星運集團及天津真美工貿公司，出任審計部主管及財務會計經理。

Head Office Management (Continued)

YEH Tung-Fong, aged 61, is the President of the Group's Supporting Industry Business. He joined the Group in March 1998 as the Deputy General Manager of the Group's Instant Noodle Business and was placed in charge of the supporting industry business in May of the same year. The main lines of the supporting industry business include, among others, flexible package, corrugated box, dehydrated vegetable, machinery, real estate, engineering construction, engineering consultant, estate and property management and logistics business, etc. He graduated from Chung Yuan Christian University in Taiwan. He was employed at Sangyang Material Co., Ltd. for 11 years and Hawley and Hazel Taiwan Corp. for 16 years as the Deputy General Manager and Plant Manager, respectively. He has 28 years' experience in operation and management and has achieved very obvious management results in various functional business management.

CHEN Liang-Pang, aged 50, is the President of the Group's Refrigeration Business. He joined the Group in August 2001 as General Manager of Refrigeration Business. He graduated from Agricultural Economic Department of National Taiwan University. Prior to joining the Group, he worked in Wei Chuan Foods Corporation Limited in Taiwan.

LAU Yung, aged 35, Qualified Accountant of the Group. He has been the Senior Internal Auditor of the Group since August 2004 when he joined the Group. Mr. Lau is a certified public accountant in the PRC chartered with the Chinese Institute of Certified Public Accountants (CICPA). He holds a degree on education management from the Tianjin Finance Academy in the PRC. Before joining the Group, Mr. Lau was the Supervising Auditor and the Financial & Accounting Manager of various PRC enterprises such as Tianjin ZhongFu Group, Tianjin XingYun Group and Tianjin ZhenMei Industries Trading Company.

